



Deputat în Parlamentul Republicii Moldova

ПОПРАВКИ

к проекту Закона № 260 от 30.09.2020 о внесении изменений в
Закон № 258/2020 о государственном бюджете на 2021 год

В соответствии с положениями ст. 59 и 65 Регламента Парламента Республики Молдова, утвержденного Законом № 797-XIII от 02.04.1996, предлагаются поправки к проекту Закона № 260 от 30.09.2020 о внесении изменений в Закон № 258/2020 о государственном бюджете на 2021 год:

- В **Приложении 7** «Объем трансфертов из государственного бюджета местным бюджетам», пункт 6 «на общее образование», код ORGI (Получатели) 1210 «АТО Гагаузия» - дополнить выделением финансовых средств в размере **5 337 900 леев**.

АРГУМЕНТЫ

Нехватка указанной суммы финансовых средств обусловлена тем, что Методология финансирования, утвержденная Постановлением Правительства № 868/2014, не предусматривает покрытие расходов на деление классов для изучения родного языка в 41-м учебном заведении АТО Гагаузии (гагаузского, украинского и болгарского языков). Данная ситуация нарушает права детей на качественное изучение родного языка, что недопустимо в демократическом обществе и усугубляет положение

гагаузского языка, включенного в атлас ЮНЕСКО «Языки мира, находящиеся под угрозой исчезновения».

Республика Молдова обязана проводить политику соблюдения прав национальных меньшинств, в том числе для реализации прав учащихся на изучение родного языка, выделяя необходимые финансовые средства для осуществления качественного образовательного процесса.

Приложение: обращение Главного управления образования Гагаузии № 01/1-15-1239 от 05.10.2021 на 3-х листах.

С уважением,

Депутат Парламента

Иванна КЕКСАЛ





**REPUBLICA MOLDOVA
GAGAUZIYA (GAGAUZ YERİ)**



Directoria Generală Învățământ
Găgăuzia
mun. Comrat, str. Gavrilov, 48

Главное управление образования
Гагаузии
мун. Комратул. Гаврилова, 48

Gagauz Yeri
Genel Üretimlik Müdürlüğü
Komrat, Gavrilov sokaa, 48

Tel/fax: 0 (298) 2-27-48 E-mail: uoatog@yahoo.com

<https://www.guogagauzii.md>

обсуждено 2021г.

№ 01/1-15-1239

Фёдор ГАГАУЗ
депутату Парламента Республики Молдова

Уважаемый Федор Никодимович!

На территории АТО Гагаузия функционируют 46 общеобразовательных заведений. В 41 общеобразовательном заведении с русским языком обучения учащиеся изучают родной язык (украинский, гагаузский и болгарский языки).

Методология финансирования учебных заведений осуществляется на основании Постановления Правительства Республики Молдова о финансировании учебных заведений № 868/2014. Указанная Методология не предусматривает финансовые средства на изучение и деление родного языка (украинский, гагаузский и болгарский языки).

В этой связи учебным заведениям Автономии ежегодно выделяются дополнительные финансовые средства только на изучение родного языка и не предусматривается покрытие расходов на деление классов для изучения родного языка.

В соответствии с пунктом 1.4 Учебного плана на 2021 - 2022 учебный год, утвержденного Приказом Министерства образования, культуры и исследований № 200 от 26.02.2021 года деление на 2 группы в классах с 25 и более учащимися по дисциплине родной язык и литература (украинский, гагаузский, болгарский) в школах с русским языком обучения в начальном и гимназическом образовании может осуществляться при наличии финансовых средств в бюджете учебного заведения. Учитывая тот факт, что на протяжении последних лет растет количество учебных заведений, которые сталкиваются с дефицитом бюджета, такая возможность исключается.

Для разрешения вопроса о выделении дополнительных финансовых ассигнований, предусмотренных на покрытие расходов по делению на группы родного языка Исполнительный Комитет Гагаузии, Главное управление образования Гагаузии неоднократно в течение 2019-2021 годов обращались в адрес Премьер-министра Республики Молдова, Министерства финансов и Министерства образования, культуры и исследований Республики Молдова, депутатов Парламента Республики Молдова однако на сегодняшний день вопрос так и остается открытым и неразрешенным.

При рассмотрении вышеизложенного вопроса следует акцентировать внимание на то, что гагаузский язык, относящийся к огузской подгруппе тюркских

языков находится под угрозой исчезновения, а в 2010 году гагаузский язык был включен в атлас ЮНЕСКО «Языки мира, находящиеся под угрозой исчезновения».

В свою очередь необходимо подчеркнуть также и положения международного законодательства, в частности:

1) статья 2 Протокола №1 к Конвенции о защите прав человека и основных свобод предусматривает: *"Никому не может быть отказано в праве на образование. Государство при осуществлении функций, которые оно принимает на себя в области образования и обучения, уважает право родителей обеспечивать такое образование и такое обучение, которые соответствуют их религиозным и философским убеждениям"*;

2) статьи 2, 28, 29 Конвенции о правах ребенка устаивают, что государства-участники признают право ребенка на образование на основе равных возможностей без какой-либо дискриминации;

3) статья 13 Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах, гласит: *"Участвующие в настоящем Пакте государства признают право каждого человека на образование. Они соглашаются, что образование должно быть направлено на полное развитие человеческой личности и создание ее достоинства и должно укреплять уважение к правам человека и основным свободам. Они далее соглашаются в том, что образование должно дать возможность всем быть полезными участниками свободного общества, способствовать взаимопониманию, терпимости и дружбе между всеми нациями и всеми расовыми, этническими и религиозными группами и содействовать работе Организации Объединенных Наций по поддержанию мира"*;

4) часть (1) статьи 6 Закона РМ о правах лиц, принадлежащих к национальным меньшинствам, и правовом статусе их организаций № 382/2001 определяет, что *государство гарантирует реализацию прав лиц, принадлежащих к национальным меньшинствам, получать дошкольное воспитание, начальное, среднее (общее и профессиональное), высшее и постуниверситетское образование на молдавском и на русском языках и создает условия для реализации их прав на воспитание и обучение на родном языке (украинском, гагаузском, болгарском, иврите, идише и др.).*

Считаем, что не предоставление возможности деления классов по изучению родного языка на подгруппы нарушает права детей (учащихся) учебных заведений Гагаузии на качественное изучение родного языка (гагаузского, болгарского, украинского).

Вместе с тем необходимо отметить, что наряду с вышеуказанным делением в 10 учебных заведениях Автономии одновременно изучают два родных языка (гагаузский – болгарский/ украинский). Соответственно в этих учебных заведениях есть классы с наполняемостью менее 25 учащихся вследствие чего администрация учебных заведений вынуждена осуществлять деление родного языка за счет внеклассной кружковой работы. (пример: ТЛ им. Н. Третьякова мун. Комрат имеет два 7 класса с наполняемостью 7^а - 34уч./кл и 7^б -23 уч./кл.; в 7^а классе возможно деление по дисциплине родной язык (25 и более уч. в классе), а в 7^б при наличии в классе 23 уч./кл., из которых 16 учеников изучают гагаузский язык и литературу и 9 учеников изучают болгарский язык и литературу деление на подгруппу невозможно).

Согласно статьи 51 Кодекса Республики Молдова об образовании № 152/2014 года утвержденный Учебный план служит основой для распределения дидактической нагрузки педагогическому персоналу.

Следует подчеркнуть, что Учебные планы, ежегодно утверждаемые Приказом Министерства образования, культуры и исследований для учебных заведений с русским языком обучения (Учебный план 2.4. I-IX RU, 2.9.RU X-XII) превышают недельную нагрузку по сравнению с Учебными планами для учебных заведений с румынским языком обучения. Кроме этого в учебных заведениях с русским языком обучения Учебным планом предусмотрено деление на две подгруппы в классах с наполняемостью 25 и более учащихся по дисциплине румынский язык и литература, что не предусматривается в учебных заведениях с румынским языком обучения. С учетом деления предмета румынский язык и литература на две подгруппы в классах с наполняемостью 25 и более недельная нагрузка в учебных заведениях с русским языком обучения в среднем на 20 % превышает недельную нагрузку для учебных заведений с румынским языком обучения

С учетом вышеизложенного, а также в целях соблюдения прав национальных меньшинств / малых народов Автономии на изучение родного языка (гагаузского, болгарского, украинского), улучшения изучения родного языка и обеспечения организации качественного учебно-воспитательного процесса в учебных заведениях АТО Гагаузия Главное управление образования Гагаузии просит Вас оказать содействие:

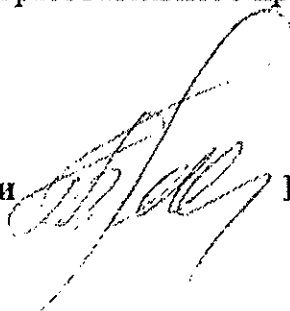
1) во внесении изменений в Постановление Правительства Республики Молдова о финансировании учебных заведений начального и общего среднего образования, подведомственных органам местного публичного управления второго уровня, на основе стандартных расходов на одного учащегося № 868/2014 путем изменения для учебных заведений с русским языком обучения стоимостного норматива для одного «взвешенного учащегося» (А) при помощи дополнения его поправочным коэффициентом, который будет увеличивать стоимостной норматив (А);

2) в разрешении вопроса о ежегодном дополнительном выделении из государственного бюджета финансовых средств, необходимых на деление классов с численностью обучающихся в классах с 25 и более на две группы при изучении украинского, гагаузского и болгарского языков в общеобразовательных учреждениях с русским языком обучения в начальном, гимназическом и лицейском образовании (на 2021 год в размере 5 337 900 леев).

Убеждены, что Республика Молдова для реализации прав учащихся обязана вести соответствующую политику при изучении языков: как родного (гагаузского, болгарского, украинского), так и государственного и иностранного языков, с обеспечением деления на группы с небольшим количеством учащихся, что эффективно сказывается на качестве образовательного процесса.

Начальник Главного

управления образования Гагаузии



Наталия КРИСТЕВА